

DE - EN - IT - FR - NL - ES - NO - DA - SV - RU - ZH - AR

ACHTUNG

Alle durchzuführenden Installationen sind nur durch Fachpersonal auszuführen. Schalten Sie die Anlage vor der Montage aus. Beachten Sie bitte die nationalen Installationsvorschriften. Die Eutrac erlaubt die Verwendung des ONETRACK^{TD} by Eutrac -Systems nur in Verbindung mit Eutrac Systemteilen. Alle Teile müssen entsprechend den Installationsanweisungen verbaut werden. Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Sicherheit und Funktionalität des Systems bei Verwendung von Fremdteilen oder bei Abweichung von Installationsanweisungen. In solchen Fällen hat der Anwender die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit des Produkts und der damit verwendeten Komponenten zu gewährleisten. Zur Montage ist nur Eutrac Befestigungszubehör zu verwenden. Die Schiene und die dazugehörigen Komponenten wie auch Anschlussadapter können nicht zusammen mit Zubehör ohne Qualitätsgütezeichen verwendet werden. Es dürfen bei der Eutrac 3~ Bus Plus Stromschiene keine System-fremden Teile verwendet werden. Überschreiten Sie nicht die angezeigte Belastung und halten Sie Befestigungsabstände während der Schienenmontage ein.

Ein mechanische Kodierung im Profil der Schiene gewährleistet den richtigen Anschluß der jeweiligen Verbinder. Ebenso haben Einspeiser und Verbindungselemente eine mechanische Kosierung (siehe Abbildung 1), die bei der Auswahl der richtigen Komponenten in Betracht gezogen werden müssen. Im Katalog ist die Position des Schlüssels bei den entsprechenden Arikeln rot gekennzeichnet.

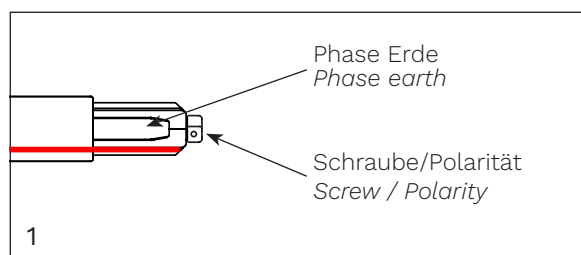
WARNING

All the described operations of this instructions page must be done by specialized personnel only. Exclude voltage plant. Please respect national installation regulations. Eutrac allows to use only Eutrac parts in applications where ONETRACK^{TD} by Eutrac system is used. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the system if parts not belonging to it are used or if any deviation from the installation instructions occurs. It is then the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and the fixtures used with it. The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality Mark. On Eutrac track one can use only Eutrac connections. Eutrac connections can be used only with Eutrac tracks. Do not exceed listed loading indicated in the relevant section and respect fixing distances during the track mounting.

There is a mechanical key on the outline of the track to guarantee the right connection of the multiple pieces of the track.

Also end-feeds and connection joints have a mechanical key (screw presence as per picture below) that must be taken into account in order to choose the right component.

In the catalogue sketches of this articles the position of the key is highlighted with a red line.

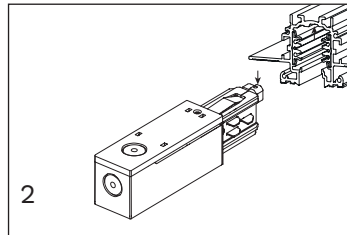


EINSPEISER 575 2 1201 ... UND 575 2 1202 ...

Um für die korrekte Verdrahtung der Stromschiene zu garantieren, verfügt der Einspeiser über eine mechanische Kodierung, der sicherstellt, dass der Einspeiser korrekt in die Stromschiene gesteckt wird. Bei der Installation muss die mechanische Kodierung korrekt verwendet werden.

END-FEEDS 575 2 1201 ... AND 575 2 1202 ...

In order to guarantee the correct wiring of the system the end-feed is provided with a mechanical key that ensures the correct insertion into the track. When installing the mechanical key must be used correctly.



Einspeiser für Aufbau-, Einbau- und Einputzschiene
End-feed for standard, recessed and trimless tracks

VERDRÄHTUNG EINSPEISER

Für die Verdrahtung des Einspeisers müssen folgende Kabel verwendet werden: 5 x 1.5-2.5 mm² oder 7 x 1.5-2.5 mm². Die Abdeckung die Verdrahtung des Einspeisers (Abb. 3) abnehmen und die Schraube "A" lösen, um Zugriff auf die Kontakte zu haben. Bei der Einspeisung von der Seite mit einem Seitenschneider die vorgeformte Öffnung aus dem Deckel herausschneiden (1) oder bei der Einspeisung von oben die vorgestanzte Öffnung herausbrechen und das Kabel durch das entstandene Loch führen (2). Wenn von der Seite eingespeist wird, muss die eingeschraubte Kabelklemme (Zugentlastung) des Einspeisers verwendet werden (Abb. 4). Wenn von oben eingespeist wird, muss eine Kunststoff Kabelklemme (Zugentlastung) verwendet werden, welche nicht mitgeliefert wird. Den Kabelmantel entfernen und dann die Leiter auf einer Länge von 10-11 mm abisolieren (Abb. 5).

Je nach Kabeldurchmesser kann die Dichtung 575 0 6605 verwendet werden, um einen eventuellen Spalt zwischen dem Kabel und der Öffnung im Einspeiser zu verschließen. (Die Dichtung ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss gesondert bestellt werden.) Danach mit der Verdrahtung des Einspeisers fortfahren und auf die Beschriftungen achten (L1 / L2 / L3 / N / PE / D+ / D-). Nach dem Verdrahten die Abdeckung wieder an den Einspeiser anbringen und mit der Schraube A befestigen. Dann den Einspeiser in die Stromschiene stecken und mit der Schraube B befestigen (Abb. 3). Die elektrische Verbindung kann man nur durch die Artikeln 575 2 1201 ... und 575 2 1202 ... ausführen.

END-FEED WIRING

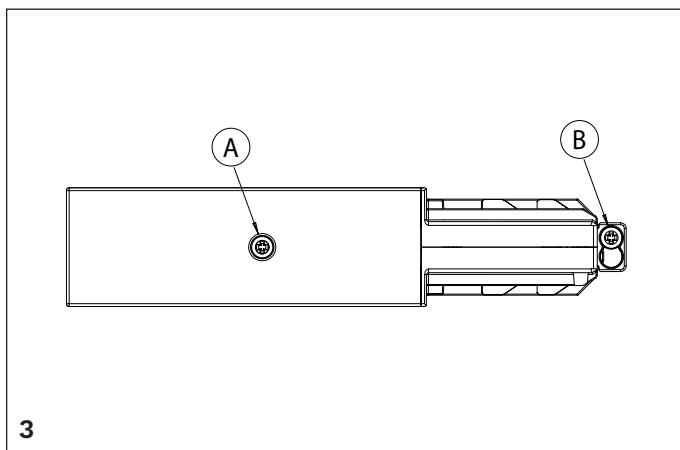
For the wiring of the end-feed use the following wire: 5x1.5-2.5 mm² or 7x1.5-2.5 mm². Remove the end-feed cover unscrewing the screw A (pic. 3) so that contacts are visible. Knock-out the detachable wall 1 or 2 (Pic 4) and create a hole, then make the wire pass through it. When using the hole on wall 1 we recommend to use a plastic cord grip (not provided with the end-feed). When using the hole on wall 2 the screw cord grip on the end-feed itself must be used.

Remove the protective covering from the wires then strip the wires for 10-11 mm (Pic.5).

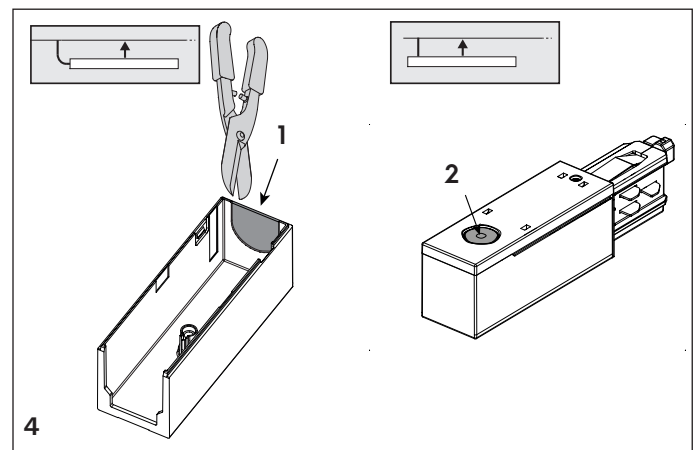
Depending on the diameter it is possible to use 575 0 6605 gasket to cover any possible space between the wire and the hole on the endfeed (not included in the package and to be ordered separately).

After that proceed with wiring to the end-feed contacts respecting the marking on it (L1 / L2 / L3 / N / PE / D+ / D-). After wiring place the cover on the end-feed and tighten A screw. Finally insert the end-feed into the track and lock it through screw B (pic. 3).

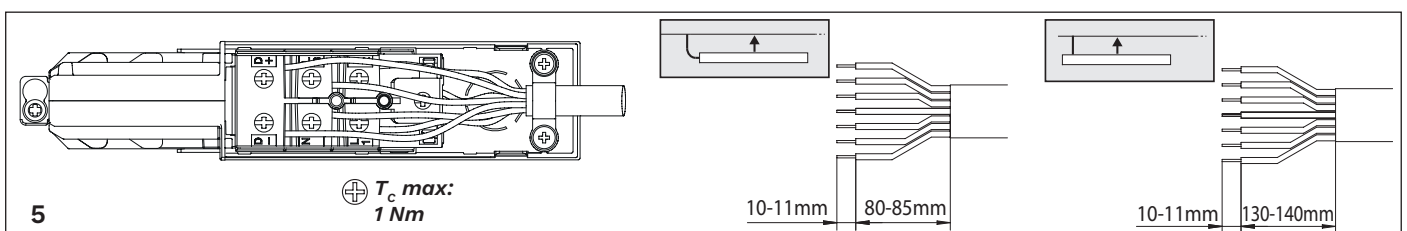
The electrical connection to the mains can be carried out only with articles 575 2 1201 ... and 575 2 1202 ...



Einspeiser Verschraubung
End-feed screws

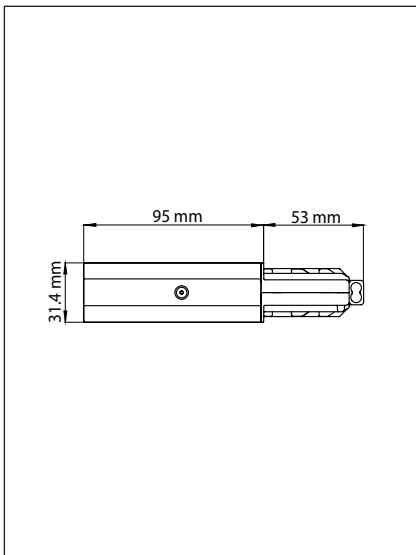


Ansicht für Zuleitung
Knock-out walls

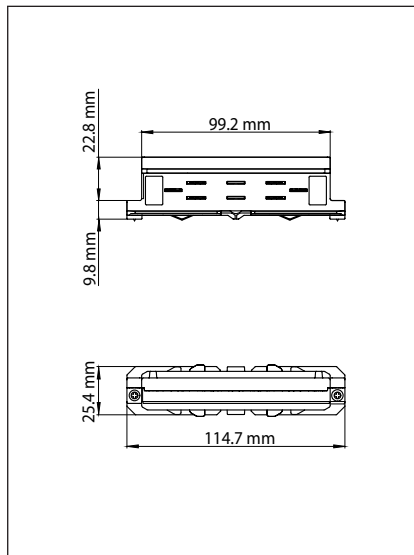


Länge und Abisolierung der Zuleitungen
Length of the wires

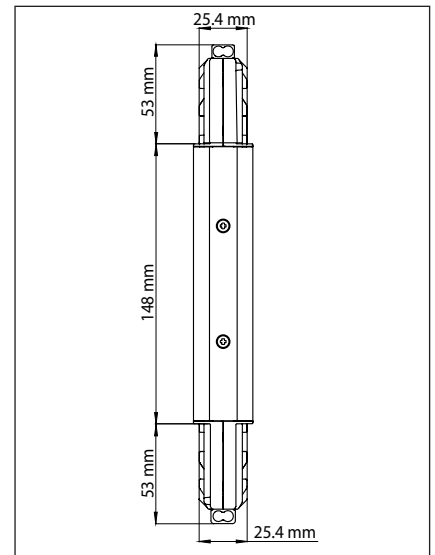
Maßzeichnungen / Dimensional drawing



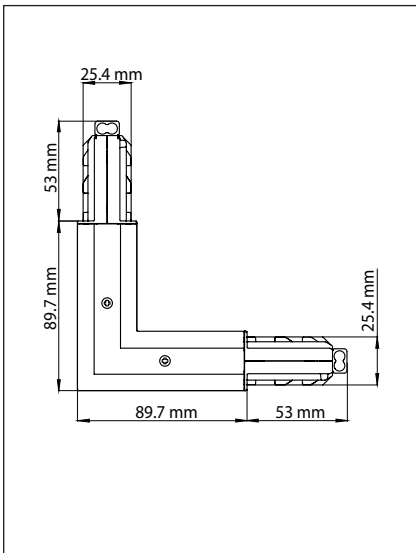
575 2 1201 ...
575 2 1202 ...



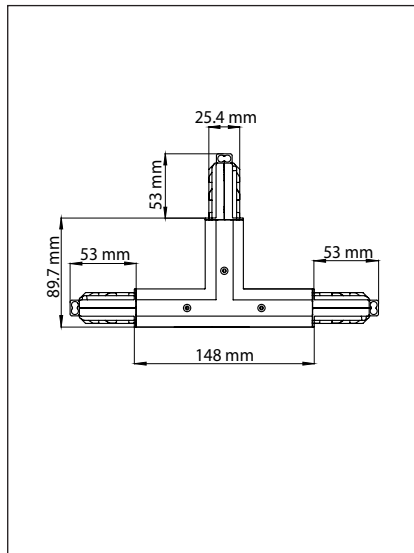
575 2 1206 ...



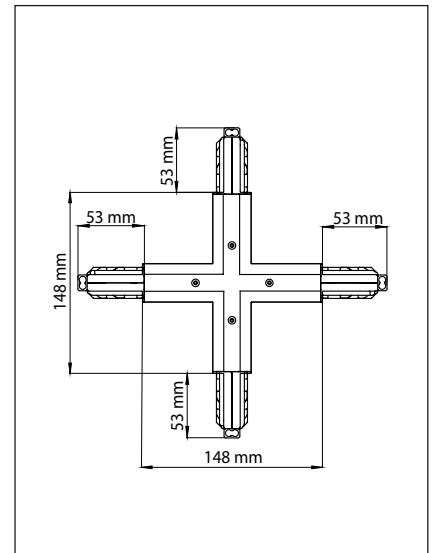
575 2 1208 ...



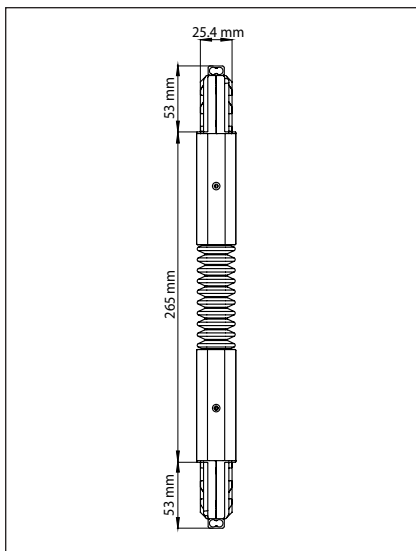
575 2 1209 ...
575 2 1210 ...



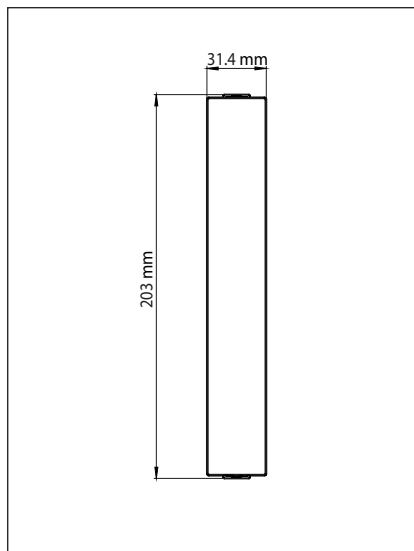
575 2 1212 ...
575 2 1213 ...
575 2 1214 ...
575 2 1215 ...



575 2 1261 ...



575 2 1211 ...



575 2 5203 ...